

Cisko.
Eastland County

Werthes Volksblatt!

Da jetzt die Korrespondenzen rar sind. So will ich ein paar Zeilen von dieser Umgegend ersenden. Als am 10 u. 20. November, hatten wir eine furchtbare Kälte mit Regen, Eis und Schnee, welcher das Baumwollen Pflücken sehr hinderte, denn es ist hier noch sehr viel zu pflücken und das Jahr bald zu Ende geht. Doch haben sich einige Landhäuser, dies Jahr noch hier gefunden und auch Land gekauft. Wilken wird nun auch unsere Kirchen-Gemeinde immer größer. Am 28ten Oktober wurde die neue Kirche hier eingeweiht, wozu auch sehr viele Leute von Weit u. Breit herkamen.

Fräulein Anna Werneke, weilt gegenwärtig hier auf Besuch, bei ihrer Schwester, und Schwager Herrn Paul Wende.

Am 25ten November, wurde beim Herrn Paul Wende, fröhliche Hindiansse gefeiert. Nämlich der Prinz No 1. wurde gekauft. Auch zugleich wurde Herrn Gustav Wende ein Ständchen gespielt, zu seinem 24ten Geburtstag.

Na, Na, nur nicht so schlimm machen mit dem Albany Land. Ich kenne es schon seit 10. Jahren. Alle 10. Jahre haben die Farmer bis jetzt erst immer einem Kropf gemacht. Laßt euch lieben Käufer nicht irre machen. Doch genug für diesmal.

Mit Gruß an die Leser.

C. Wende.

Cisko
Eastland County

Honored Volksblatt!

Since correspondents are rare, I will send a few lines from here. On the 10th of November it was very cold and rainy, also ice and snow, which really hampered the cotton picking; since we still have a lot to pick here and the year is almost over. This year some people have bought land here. So that our church community is growing. On October 28th the new church was dedicated, which many people from near and far attended.

Miss Anna Werneke is currently visiting her sister and brother-in-law Paul Wende.

On November 25th a joyful baptism was celebrated at Mr. Paul Wende's, because prince number one was baptized. And at the same time Gustav Wende was serenaded at his 24th birthday.

Well, well, it is not that bad with the Albany land. I have known it for 10 years. Every ten years, farmers have always made a crop. Dear buyers don't be scared off.

Enough for this time.

Greetings to all readers!

C. Wende

Translated by Luise Green